



EXIT AUTHORIZATION

Teenagers aged between 14 and 17 have the possibility, with the attached authorization signed by their parents, to benefit from free outings in the evenings. These outings are possible 5 days a week.

TEEN OBLIGATIONS:

- ~ Inform the counsellor in charge of his desire to go out.
- ~ Inform the counsellor of his exit location.
- ~ Exit in groups of 3.
- ~ Be reachable at all times (whatsapp)
- ~ Respect the 9 :30 pm curfew time.
- ~ Have had a very correct behavior, both in class and during activities.

COUNSELOR OBLIGATIONS :

- ~ Present the places authorized or not (pubs, clubs prohibited; some shows of the festival..)
- ~ Do not let teenagers under the age of 14 out.
- ~ Check each time, the status of the adolescent (authorization signed or not).
- ~ Check that there are indeed three of them.
- ~ Check that they have their mobile phone with them as well as their identification cards.

RESTRICTION AND CANCELLATION OF PRIVILEGE

A teenager whose behavior in class or during activities is not correct may have one or more evenings removed; the camp counsellors and the school management are the only decision makers. Teenagers who do not respect the curfew return time will immediately have this privilege suspended. At all times, the entertainment team and management reserve the right to cancel one or more evening outings if disciplinary behavior, weather or security conditions so require.

ROLE AND RESPONSABILITY OF PARENTS :

Parents are fully responsible for whether or not sign the exit permit; this authorization must reach us no later than two weeks before the arrival of your child. For a simple matter of logistics, a parent who has not signed the exit authorization upon the arrival of their child cannot reconsider his decision during the stay.

FUNCTIONING:

Teenagers over the age of 14 who do not have an exit permit will be under the supervision of the campus councillors with all the younger teenagers. Activities will be offered, on a voluntary basis, mixing 10-13 year old with those teenagers.



AUTORIZACIÓN DE SALIDA

Los adolescentes de entre 14 y 17 años tienen la posibilidad, con la autorización adjunta firmada por sus padres, de beneficiarse de salidas nocturnas. Estas salidas son posibles 5 días a la semana.

OBLIGACIONES DE LOS ADOLESCENTES :

- ~ Informar al consejeros a cargo de su deseo de salir.
- ~ Informar al consejeros de su lugar de salida.
- ~ Salir en grupos de 3.
- ~ Estar localizable en todo momento (whatsapp)
- ~ Respetar el toque de queda de las 9 :30pm.
- ~ Haber tenido un comportamiento muy correcto, tanto en clase como durante las actividades.

OBLIGACIONES DEL CONSEJERO :

- ~ Presentar los lugares autorizados o no (pubs, clubs prohibidos, algunos espectaculos del festival...).
- ~ No dejar salir a adolescentes menores de 14 años.
- ~ Verificar cad avez, el estado del adolescente (autorizacion firmada o no).
- ~ Comprobar que tienen consigo su telefono movil y sus documentos de identidad de la escuela.

RESTRICCION Y CANCELACION DE PRIVILEGIOS.

Aun adolescente cuyo comportamiento en clase o durante las actividades no es el correcto, se le puede quitar una o mas salidas nocturnas. Los consejeros del campamento y la direccion de la escuela son los unicos que toman las decisiones. A los adolescentes que no respeten el horario de regreso del toque de queda, se les suspendra inmediatamente este privilegio. En todo momento, el Equipode animacion, y la direccion se reservan el derecho de cancelar una o mas salidas nocturnas si el comportamiento disciplinario, el clima o las condiciones de seguridad asi lo requieren.

RESPONSABILIDAD DE LOS PADRES :

Los padres son totalmente responsables de firmar o no el permiso de salida; esta autorizacion debe llegarnos a mas tardar dos semanas antes de la llegada de su hijo. Por una simple cuestion de logistica, un padre que no haya firmado la autorizacion de salida a la llegada de su hijo, no puede reconsiderar su decision durante el campamento.

MARCHA :

Los adolescentes mayores de 14 años que no cuenten con permiso de salida estaran bajo la supervision de los consejeros del campamento con todos los adolescentes menores. Se ofreceran actividades, de forma voluntaria, mezclando niños de 10-13 años con estos adolescentes.



Exit Authorization Form

I, the undersigned _____
parent of _____ aged of _____, authorize my
child to go out during evening on days authorized by the management team
of the summer camp. I hereby completely discharge Edu-inter and its team
from the responsibility of supervision during these outings.

I also acknowledge that in the event of non-compliance with the exit
instructions, my child may lose this privilege for an indefinite period. I also
understand that not signing this document will keep my child at the
residences under supervision, mixed with others underaged of our group but
welcome to participate to optional onsite activities.

Date _____

Legal and authorized person signature _____